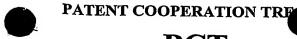
Translation





INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY (Chapter II of the Patent Cooperation Treaty)

(PCT Article 36 and Rule 70)

	(
Applicant's or agent's file reference	FOR FURTHER	ACTION	See Form PCT/IPEA/416
PCT03-017			Sec Folia I C1/II EA/410
International application No. PCT/JP2003/014340	i .	late (day/month/year)	Priority date (day/month/year)
		003 (12.11.2003)	15 November 2002 (15.11.2002)
International Patent Classification (IPC) or n F28F 9/02	national classification a	and IPC	
Applicant	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
ZEXEL V	ALEO CLIMATE	CONTROL CORP	ORATION
1 This are in the second second			
This report is the international prelin Authority under Article 35 and trans	minary examination re smitted to the applican	port, established by this t according to Article 36	International Preliminary Examining 5.
2. This REPORT consists of a total of	3 sheet	s, including this cover s	heet.
3. This report is also accompanied by A			
a. (sent to the applicant and	to the International B	ureau) a total of 2	sheets, as follows:
sheets of the descri	ription, claims and/or	drawings which have be	een amended and are the basis of this report
	taining rectifications a	uthorized by this Authori	rity (see Rule 70.16 and Section 607 of the
	•	ut which this Authority	considers contain an amendment that goes
beyond the disclo Supplemental Box	sure in the internation	al application as filed,	as indicated in item 4 of Box No. I and the
		total of (indicate tw	ne and number of electronic carrier(s))
	dicated in the Supple	lining a seguence listina	g and/or tables related thereto, in computer Sequence Listing (see Section 802 of the
4. This report contains indications relat	ing to the following it	ems:	
Box No. I Basis of the re	port		
Box No. II Priority			
Box No. III Non-establishm	nent of opinion with re	egard to novelty, inventi	ve step and industrial applicability
Box No. IV Lack of unity of			
Box No. V Reasoned state	ment under Article 35	(2) with regard to novel	ty, inventive step or industrial applicability;
citations and ex Box No. VI Certain docum	xpianations supporting	such statement	
	in the international ap	Indication	
	ations on the internation	•	
		mai application	
Date of submission of the demand		Date of completion of	this report
16 April 2004 (16.04.2	004)	27 Oc	etober 2004 (27.10.2004)
Name and mailing address of the IPEA/JP		Authorized officer	
Facsimile No.		Telephone No.	

Form PCT/IPEA/409 (cover sheet) (January 2004)

Box No	. I	Basis of the report						
1. With other	regard	to the language, this report is based on the international application in the landicated under this item.	nguage in which it was filed, unless					
	This which	report is based on translations from the original language into the following the is language of a translation furnished for the purpose of:	ng language,					
	international search (under Rules 12.3 and 23.1(b))							
		publication of the international application (under Rule 12.4)						
Ì		international preliminary examination (under Rules 55.2 and/or 55.3)						
Jurni	snea to are not	d to the elements of the international application, this report is based on the receiving Office in response to an invitation under Article 14 are referranced to this report):	(replacement sheets which have been red to in this report as "originally filed"					
		nternational application as originally filed/furnished						
		escription:						
	pages		, as originally filed/furnished					
ļ	pages							
	the cl							
1	pages		, as originally filed/furnished					
	pages	, as amended (to	gether with any statement) under Article 19					
İ	pages		06 October 2004 (06.10.2004)					
	tha de		00 00:000 200 . (00:10:200 !)					
		awings:						
	pages		, as originally filed/furnished					
l	pages							
l —	•							
-	a sequ	nence listing and/or any related table(s) - see Supplemental Box Relating to S	equence Listing.					
3. 🔀	The a	mendments have resulted in the cancellation of:						
		the description, pages						
	\boxtimes	the claims, Nos1, 4						
		the drawings, sheets/figs						
Ī		the sequence listing (specify):						
ļ		any table(s) related to sequence listing (specify):						
4.	(Rule	eport has been established as if (some of) the amendments annexed to this since they have been considered to go beyond the disclosure as filed, as 70.2(c)). the description, pages the claims, Nos the drawings, sheets/figs the sequence listing (specify):	report and listed below had not been s indicated in the Supplemental Box					
	Ш	any table(s) related to sequence listing (specify):						
* If iten	1 4 app	lies, some or all of those sheets may be marked "superseded."						
		A (400 (DN- T) (T 2004)						

NARY REPORT ON PATENTABILITY

Internati	onal application No.
	PCT/JP03/14340

NO

Box No. V Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement								
. Statement								
Novelty (N)	Claims	2, 3, 5	YES					
	Claims		NO					
Inventive step (IS)	Claims		YES					
	Claims	2, 3, 5	NO					
Industrial applicability (IA)	Claims	2.3.5	VES					

2. Citations and explanations (Rule 70.7)

Document 1: JP, 11-287587, A (Denso Corporation), October 19, 1999 (10.19.99)

Claims

Document 2: JP, 2002-31495, A (Denso Corporation), January 31, 2002 (01.31.02)

Document 3: Microfilm of the specification and drawings annexed to the written application of Japanese Utility Model Application No. 36928/1990 (Laid-Open Utility Model No. 128261/1991) (Zexel Corporation), December 24, 1991 (12.24.91)

Document 4: JP, 2001-235296, A (K.K. Zexel Vareo Kuraimeto Control), August 31, 2001 (08.31.01)

Document 5: JP, 5-318097, A (Showa Aluminum Corporation), December 3, 1993 (12.03.93)

Document 6: JP, 2002-71283, A (K.K. Zexel Vareo Kuraimeto Control), March 8, 2002 (03.08.02)

- 1. The invention relating to claim 2 does not appear to involve an inventive step based on document 1 through 4. Document 1 describes a tank for heat exchange comprising a tubular body partitioned into a plurality of chambers by partition walls 16, the interior thereof extending along a direction in which tubes for heat exchange are layered, wherein the tubular body has a tube insertion hole 26 and slit grooves 28, 29 for inserting partition plates 14, 15. Document 2 describes an invention wherein a slit 121e is formed across the entire surface of the side face of a tank for heat exchange. Document 3 describes an invention in which is formed an engagement groove for positioning in which partition plates 12 are to be engaged with a tank part. Document 4 describes an invention forming slits 14, 14 with an opening facing each chamber of a tank 7. Documents 1 through 4 are inventions that belong to the common technical field of heat exchanger; therefore, applying the inventions taught in documents 2 through 4 to the tank for heat exchanger of document 1 would be easy for a party skilled in the art.
- 3. The inventions relating to claims 3 and 5 do not appear to involve an inventive step based on documents 1-6. Document 5 describes a partition plate 4 comprising an upright part. Document 6 describes an invention wherein partition walls 51a, 51b are disposed offset from each other.

特節協力条約

	REC'D	18 NOV 2004	
٠,٠	WIPO	PCT	1

РСТ

特許性に関する国際予備報告(特許協力条約第二章)

(法第12条、法施行規則第56条) [PCT36条及びPCT規則70]

		<u> </u>		
出願人又は代理人 の魯類記号 PCT03-017	今後の手続きにつ	いては、様式PCT/	I PEA/416を	参照すること。
国際出願番号 PCT/JP03/14340	国際出願日 (日.月.年) 12	. 11. 2003	優先日 (日.月.年) 15.	11. 2002
国際特許分類 (IPC) Int. Cl	7 F28F 9/	02		
HIER L. (of home) had				•
出願人(氏名又は名称) 株式会社ゼク	セルヴァレオクライ	メートコントロール		
·	·	·.·		
1. この報告書は、PCT35条に基づき 法施行規則第57条 (PCT36条)の	さこの国際予備審査 D規定に従い送付す -	機関で作成された国際 ⁻ る。 -	予備審査報告である。	
2. この国際予備審査報告は、この表紙を	と含めて全部で \	3 ~->	からなる。	
3. この報告には次の附属物件も添付され a × 附属書類は全部で 2	≀ている。 ぺージであ	ర .		
× 補正されて、この報告の基礎 囲及び/又は図面の用紙(F	きとされた及び/又 ?CT規則70.16及び	はこの国際予備審査機関 ・実施細則第607号参	週が認めた訂正を含む 照)	・明細書、請求の範
第 I 欄 4 . 及び補充欄に示し 国際予備審査機関が認定した	ンたように、出願時 - 差替え用紙	こおける国際出願の開え	〒の範囲を超えた補耳	Eを含むものとこの ·
1. 原7世份以入地一				
b 電子媒体は全部で <u>.</u> 配列表に関する補充欄に示すよ ブルを含む。(実施細則第80	こうに、コンピュー (2号参照)	夕読み取り可能な形式に	(電子媒体の こよる配列表又は配列	種類、数を示す)。 別表に関連するテー
	•		·	
4. この国際予備審査報告は、次の内容を				
▼ 第 Ⅰ 欄 国際予備審査報	告の基礎			
□ 第Ⅲ欄 優先権 □ 第Ⅲ欄 新規性、進歩性」	又は産業上の利用可	能性についての国際予	備審査報告の不作成	
□ 第IV欄 発明の単一性のst	欠如 .			
※ 第V欄 PCT35条(2)けるための文献	に規定する新規性、	進歩性又は産業上の利	J用可能性についての	D見解、それを裏付
第VI欄 ある種の引用文献				
□ 第VI欄 国際出願の不備				
□ 第四欄 国際出願に対する	る意見	•		
·				
国際予備審査の請求費を受理した日	•			
16.04.2004		国際予備審査報告を作 27.1	i成した日 0.2004	
名称及びあて先		特許庁審査官(権限の)ある職員)	3M 8610
日本国特許庁 (IPEA/JP) 郵便番号100-8915		• 45		L
東京都千代田区霞が関三丁目4番	: 3 号,	長崎洋一		
	- •	電話番号 03-35	8·1—1101 ₽	4線 3377

数工棚 却作の甘雅		
第1欄 報告の基礎		
1. この国際予備審査報告は、下記に示す場合を除	くほか、国際出願の言語を基	遊とした。
この報告は、 語による辭	訳文を基礎とした。	
それは、次の目的で提出された翻訳文の言語		•
P.CT規則12.3及び23.1(b)にいう国際		
PCT規則12.4にいう国際公開	• • •	
PCT規則55.2又は55.3にいう国際予	告录★	
	用街江 .	
2. この報告は下記の出願書類を基礎とした。 (法		
た差替え用紙は、この報告において「出願時」とし	、この報告に添付していない。	,)
出願時の国際出願書類	•	
山岡州の国際山閩省知	•	· · · · · ·
区 明細書	`\ ``	
the state of the s	-ジ、 出願時に提出されたも	Ø.
	-ジ*.	・ 付けで国際予備審査機関が受理したもの
	ージ*.	一付けで国際予備審査機関が受理したもの
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
× 請求の範囲		•
第	項、 出願時に提出されたも	D ,
第	項*、PCT19条の規定に	基づき補正されたもの
第		付けで国際予備審査機関が受理したもの
第 2、3、5	項*、06.10.2004	付けで国際予備審査機関が受理したもの
		-
× 図面		
第 1-11	図、 出願時に提出されたも	D ' '
第 ページ/		_ 付けで国際予備審査機関が受理したもの
第 ページ/	/図*、	_ 付けで国際予備審査機関が受理したもの
	ı	
□ 配列表又は関連するテーブル 配列表で開せる。		
配列表に関する補充欄を参照すること	•	
3. 補正により、下記の書類が削除された。	•	
The second of th	•	•
り 明細書 第		ページ
※ 請求の範囲 第 1、4		_ 項
図面 第		- ページ/図
配列表 (具体的に記載すること)		- ,
□ 配列表に関連するテーブル(具体的に	記載すること)	
4 この報告は、補充欄に示したように、この	報告に添付されかつ以下に示	した補正が出願時における開示の範囲を超
えてされたものと認められるので、その補	正がされなかったものとして	作成した。 (PCT規則70.2(c))
THE CONTRACTOR OF THE CONTRACT		
□ 明細書 第 . 第	_ · · ·	ページ
□ 請求の範囲 第 図面 第		項
□ 配列表 (具体的に記載すること)		ページ/図
□ 配列表に関連するテーブル(具体的に	知動ナストレ\	
口。これに対応するノーノル(兵件的に	почил W СС/	
		÷
•		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	•	
* 4. に該当する場合、その用紙に "superseded"	と記入されることがある。	
•	·	•

	· ·	ובר דון פר	に関する。	徐 予 備 報 告	•		国際出	頭番号]	CT/	J P O 3,	143	40
第V櫚	新規性 それを	、進歩性 裏付ける	又は産業 文献及び	上の利用 可能性 説明	について	の法第 1	2条 (P	CT35\$	€(2)) i	定める見	解、	
1.	見解			•								•
新規	規性(N) ·		請求の範囲 請求の範囲	2, 3,	5						
. 進	歩性(I	s)	٠.	請求の範囲 請求の範囲	2, 3,	5			· 			有 ·_ 無
産 第	敞上の利 が。	用可能性	(IA)	請求の範囲請求の範囲	2, 3,	5		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		•		有
۶. ۶	で献及び語	说明 (P	CT規則70). 7)						-		<u> </u>
		9		28758								
•		J P 3 1		2 - 314								
文献	献4:	マイク JP ートコ	2077200	案登録出願 61号)の ルム(株式 1-235 ール)20	会社で 296	クセル	ンに明報 ン) 1 9 (株式会	普及ひ 91. ※社ゼク	図面の 12. セルウ	O内容を 24 ブァレス	を撮影 ナクラ	した イメ
		ĴΡ	200	18097 2-712 ル) 200	8.3	Δ (#	+					
にと 暑台 南	こと居住状ならない。 画も夕て3しス、にっ 、室にンのにたり共よて	さ、ク面は発ッこの容れ仕にに、明ト熱教易た切つまタが1交示で	※筒りいたン記4換さあく状板でがク載、器れる器へ割っます1とた。	るチを4載てこれ4い路野ュ備、さス仕てがう明明一え1れリ切い形共をはブ、5てッりる成通文はブ、5でッりる成通文はブ、5でのようの成ので	傾の入る1プ文れ技1別代の文1ー4発分熱	向体ス献eトに明野交にはリ2が1はがに換へ、ッに形2、記属器	っチトは成を夕載す夕、ユ溝、さ係ンさるン処一2熱れ合クれ発ク	ひブ8交たさ7て明にる挿、換発せのいで適仕入2器明る各るあ用	切孔9用が位画。るすり2が夕記置室文のる壁6形ン載決に献でこ	1が成クさめ対1、と6形さのれ用峙な文はに成れて係しい前、	には、かけるでは、これでは、これでは、これでは、これでは、これでは、これでは、これでは、これ	複る交に、を口献い者数と換は文形す4しに こ
				に係る発明 に仕切りプ っをずらし							。文献 6 に <i>i</i>	状 5 よ、

請 求 の 範 囲

1. (削除)

- 2. (補正後) 押出し成型により形成され、内部が熱交換チューブの積層方向に沿って延びる仕切り壁により複数の画室に画成されている筒状体を備え、この筒状体は、前記各画室の側周面に前記熱交換チューブの開口端を挿入させるチューブ挿入孔が形成された熱交換器用タンクにおいて、前記各画室の側周面のうち通風方向に沿っており且つ前記チューブ挿入孔が形成された側と対峙する側の側周面に開口するスリットが形成されていると共に、前記仕切り壁及び前記側周面のうち通風方向と交差する側周面には、前記スリットに対応する位置にタンク長手方向を仕切る仕切りプレートを嵌合させる溝部が設けられており、前記スリットから仕切りプレートを挿入することで、前記各画室を複数に分割して複数の分室を形成するようにしたことを特徴とする熱交換器用タンク。
- 3. (補正後) 前記仕切りプレートは、前記画室を遮蔽するための板状部位と、 15 この板状部位の端部から立設し、前記スリットの周縁部位に当接可能な立設部と からなることを特徴とする請求の範囲第2項に記載の熱交換器用タンク。

4. (削除)

20

5

10

12

5. (補正後) 前記スリットは、隣接した画室同士では、熱交換チューブの積層方向にずれて形成されていることを特徴とする請求の範囲第2項又は第3項に記載の熱交換器用タンク。

5

10

15 ·

20

25